





## Sommaire

Le mot du Maire	03
Conseil municipal	04
Composition des commissions	05
Exécutif	06
Décisions du Conseil municipal	07
Personnel	09
État-civil – Population	10 – 11
Communications	12 – 13
Traitement des déchets	15
Travaux, interventions	16 – 17
Immeubles locatifs	18
Travaux interventions et acquisitions effectuées	20
Véhicules-machines, transport et mobilité, aménagement du territoire	21

Police municipale	22 – 23
Sapeurs-pompiers	24 – 25
Offres à la population	26 – 27
Subventions versées	28 – 31
École – Enfance	33
Restaurant scolaire	34
FASe Jardin Robinson – TSHM	36 – 37
Culture et sports	38 – 39
Manifestations	41 – 51
Finances	52 – 58

# Le mot du Maire

ÉDITO

Monsieur le Président du Conseil municipal, Messieurs les Adjoints,  
Mesdames les Conseillères municipales, Messieurs les Conseillers municipaux,  
Mesdames, Messieurs,

Conformément aux prescriptions de la Loi sur l'administration des communes du 13 avril 1984, c'est avec un immense plaisir que je vous présente le rapport administratif de l'exercice 2022.

Ce document est une véritable "mine d'or". Sa lecture nous renseigne non seulement sur les données statistiques usuelles, mais aussi et surtout sur l'activité de l'année écoulée, qu'il s'agisse des décisions du Conseil municipal, de travaux ou d'activités sociales ou culturelles par exemple.

Au sein de l'exécutif, nous avons fait de la transparence une des valeurs fortes de notre engagement. C'est la raison pour laquelle les rapports administratifs sont aussi complets et exhaustifs que possible. Qui dit transparence dit communication. Là aussi, année après année, le site internet de la commune est amélioré et nous soignons particulièrement nos publications sur les réseaux sociaux. Cet ensemble d'actions contribue à l'amélioration des prestations délivrées à la population, un point sur lequel nous sommes, là aussi, particulièrement attentifs. Une question de devoir et de respect de nos administrés.

En quelques mots, 2022 aura été une année de retour progressif à la normale, avec, ici et là, plusieurs innovations, à l'instar de feux d'artifice numériques à l'occasion de la Fête nationale, la deuxième édition de la Soirée des nouveaux habitants et nouveaux citoyens qui a connu un joli succès, la tenue d'une exposition artistique dans le bâtiment de la mairie ou encore la volonté de l'exécutif de planter de nouveaux arbres chaque fois que nous en avons l'occasion.

Les idées ne manquent pas et chaque année nous permet d'améliorer, petit à petit, tout ce qui peut l'être.

J'aimerais remercier ici très chaleureusement mes adjoints, le secrétaire général, nos employés communaux administratifs et de terrain, aussi efficaces qu'engagés en permanence, les membres du Conseil municipal ainsi que les rédacteurs de ce rapport pour leur investissement en faveur de notre population que nous aimons tant chérir.

■ Vincent Mottet, Maire





# Conseil Municipal

AU 31 DÉCEMBRE

- ▶ Mickael Batista da Silva
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Frédéric Bieri | Secrétaire
- ▶ Deborah Brindley
- ▶ Mitzi Carmona
- ▶ Stéphane Deléchat
- ▶ Sylvain Fuser | Vice-président
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Verena Jendoubi
- ▶ Eva Keiflin
- ▶ Corinne Maison | Présidente
- ▶ Didier Maison
- ▶ Ana Ménétrey
- ▶ Nina Rime
- ▶ Pierre Sutter

# Composition des commissions

AU 31 DÉCEMBRE

## Finances

RÉUNIE 3 FOIS

- ▶ Sylvain Fuser, président
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Frédéric Bieri
- ▶ Deborah Brindley
- ▶ Mitzi Carmona
- ▶ Pierre Sutter

## Cohésion sociale, scolaire et jeunesse

RÉUNIE 3 FOIS

- ▶ Mitzi Carmona, présidente
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Verena Jendoubi
- ▶ Eva Keiflin
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Nina Rime

## Culture, sports et loisirs

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Magali Besse Giorgi, présidente
- ▶ Mickael Batista da Silva
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Didier Maison
- ▶ Ana Ménétrety
- ▶ Nina Rime

## Bâtiments

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Mickael Batista da Silva, président
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Frédéric Bieri
- ▶ Deborah Brindley
- ▶ Stéphane Deléchat
- ▶ Didier Maison
- ▶ Pierre Sutter

## Espaces publics, mobilité

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Verena Jendoubi, présidente
- ▶ Mickael Batista da Silva
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Didier Maison
- ▶ Pierre Sutter

## Aménagement

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Sylvain Fuser, président
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Mitzi Carmona
- ▶ Eva Keiflin
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Didier Maison
- ▶ Pierre Sutter

## Environnement

RÉUNIE 2 FOIS

- ▶ Frédéric Bieri, président
- ▶ Mitzi Carmona
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Verena Jendoubi
- ▶ Didier Maison
- ▶ Ana Ménétrety
- ▶ Pierre Sutter

## Sécurité publique

RÉUNIE 0 FOIS

- ▶ Frédéric Bieri, président
- ▶ Mickael Batista da Silva
- ▶ Deborah Brindley
- ▶ Stéphane Deléchat
- ▶ Eva Keiflin
- ▶ Corinne Maison
- ▶ Pierre Sutter

## Vie locale et économie de proximité

RÉUNIE 1 FOIS

- ▶ Stéphane Deléchat, président
- ▶ Mickael Batista da Silva
- ▶ Magali Besse Giorgi
- ▶ Sylvain Fuser
- ▶ Natacha Gonzalez
- ▶ Eva Keiflin
- ▶ Nina Rime

# Exécutif

Vincent Mottet  
Maire



- ▶ Administration générale
- ▶ Aménagement
- ▶ Patrimoine financier
- ▶ Relations intercommunales
- ▶ Sécurité publique

Pascal Dethiollaz  
Adjoint



- ▶ Communication
- ▶ Environnement
- ▶ Espaces publics et mobilité
- ▶ Vie locale et économie de proximité

Cyril Baudin  
Adjoint



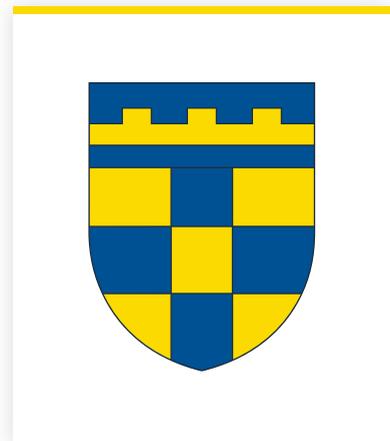
- ▶ Bâtiments
- ▶ Cohésion sociale, scolaire et jeunesse
- ▶ Culture, sports et loisirs

# Décisions du Conseil municipal

## POLITIQUE

Le Conseil municipal s'est prononcé par voie délibérative (D) ou sous forme de résolution (R), en adoptant les textes suivants :

- ▶ Ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire 2022 de Frs 22'000.- destiné à couvrir des dépenses non prévues pour le système de filtration de la piscine (D).
- ▶ Approbation des comptes 2021 et approbation des crédits budgétaires supplémentaires 2021 (D).
- ▶ Proposition relative à des divisions et réunions parcellaires et des mesures liées (désaffectation, transfert du PF au PA, mise à jour et radiation de servitudes) des parcelles N° 790, N° 1979, N° 1980 et dp 2584, Avully, appartenant à la commune d'Avully (D).
- ▶ Ouverture d'un crédit de Frs 170'000.- pour la création d'une zone de jeux à Gennecy, aux abords du Hobbyland (D).
- ▶ Résolution du Conseil municipal concernant les parcelles N° 2335 et N° 2336 de la commune d'Avully suite à la parution de l'article de la Tribune de Genève intitulé "Genève ouvre sa porte aux gens du voyage" du lundi 9 mai 2022 (R).
- ▶ Ouverture d'un crédit de Frs 320'000.- en vue du remplacement des conduites horizontales d'alimentation et de distribution des eaux froide et chaude des immeubles du 1 à 27, rte d'Epeisses et 42 à 48, rte du Moulin-Roget (PF) (D).
- ▶ Ouverture d'un crédit budgétaire supplémentaire 2022 de Frs 35'000.- destiné à couvrir des dépenses non prévues en honoraires confiés à des bureaux spécialisés (D).
- ▶ Adoption du budget 2023, fixation du taux des centimes additionnels pour 2023 et du nombre des centimes additionnels à appliquer en supplément à l'impôt sur les chiens dû en 2023, octroi au maire la possibilité d'emprunter en 2023 (D).
- ▶ Proposition relative aux indemnités allouées en 2023 au maire et adjoints et aux conseillers municipaux (D).
- ▶ Ouverture d'un crédit de Frs 58'500.- pour la contribution communale 2023 au FIDU (D).
- ▶ Fixation du montant minimum de la taxe professionnelle communale pour l'année 2023 (D).
- ▶ Deux préavis de naturalisation (D).





# Personnel

## ADMINISTRATION

### L'effectif, au 31 décembre, est le suivant :

- ▶ 1 secrétaire général à 100 %
- ▶ 1 responsable administrative et communication à 90 %
- ▶ 1 technicien communal à 75 %
- ▶ 1 assistante administrative à 50 %
- ▶ 1 cantonnier à 100 %
- ▶ 1 concierge responsable à 100 %
- ▶ 1 employé polyvalent à 100 %
- ▶ 4 patrouilleuses scolaires à environ 13 %

### Les missions

L'administration assume comme tâches principales :

- ▶ la délivrance de prestations relevant de ses obligations (médailles de chiens, cartes d'identité, sécurité, etc.) ainsi que celles entrant dans les politiques publiques décidées par les autorités (cartes journalières CFF, aides financières diverses, logement, prévention, utilisation des salles, etc.) ;
- ▶ l'organisation de manifestations communales ;
- ▶ la gestion financière (budget annuel de 6 mio) et administrative (RH, organisation générale, relations avec les tiers, etc.) ;
- ▶ le soutien des autorités municipales dans l'exercice de leurs fonctions (exécutif et délibératif) ainsi que la mise en œuvre des décisions prises par celles-ci ;
- ▶ les entretiens courants et ponctuels des infrastructures et bâtiments, la planification et le suivi des travaux, la mise en place et l'accompagnement des projets de petites et de grandes importances dans le cadre des développements prévus ;
- ▶ la communication générale des mesures, des décisions, des activités, des informations utiles à la population.

Soit un total de 6,65 équivalent temps plein (ETP), ainsi que trois aides de cuisine, qui interviennent entre 300 et 400 heures par année.

Les patrouilleuses scolaires ont été intégrées dans le personnel sous statut. Elles ne sont dès lors plus rétribuées à l'heure.

Les services extérieurs assurent l'entretien concret des espaces, voies communales, infrastructures et bâtiments communaux. Ils participent également aux mises en place et à la bonne conduite des manifestations communales.

Les patrouilleuses scolaires veillent à la sécurité des élèves aux deux postes définis.

Les aides de cuisine organisent et gèrent la délivrance des repas pour les élèves inscrits au restaurant scolaire.

Enfin, certaines missions sont confiées à des mandataires extérieurs, soit pour assister l'administration, soit parce que certaines d'entre-elles nécessitent des compétences très spécifiques. Ainsi, un procès-verbaliste intervient pour les séances du Conseil municipal, un fiscaliste pour la taxe professionnelle et un comptable en soutien métier pour ce qui concerne la gestion purement comptable et les opérations de bouclage.



# État civil

## POPULATION

La commune d'Avully dépend de l'Arrondissement de l'état-civil de Bernex regroupant les communes de la Champagne, de Bernex, d'Onex et de Confignon.

Pour faciliter les démarches administratives, la commune de Bernex offre la possibilité de commander certains actes d'état-civil en ligne, tels que :

- ▶ le certificat individuel d'état-civil ;
- ▶ l'acte d'origine ;
- ▶ le certificat de famille ;
- ▶ le certificat de partenariat ;
- ▶ l'acte de mariage ;
- ▶ l'acte de décès ;
- ▶ l'acte de reconnaissance ;
- ▶ l'acte de naissance.

Les faits suivants ont eu lieu :



**Mariages**  
3



**Naissances**  
0



**Naturalisations**  
7



**Décès**  
3



**Actes d'état civil délivrés**  
114

Pièces d'identité délivrées par la commune :

- ▶ 65 cartes d'identité "adulte"
- ▶ 30 cartes d'identité "enfant"

# Le nombre d'habitants au 31 décembre 2022 s'élevait à 1'741

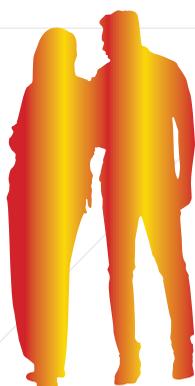
POPULATION



Femmes  
703



Hommes  
680



Genevois  
816



Confédérés  
567



Étrangers  
358



de 20 à 64 ans  
1'041



de 0 à 19 ans  
414



de 65 à + de 80 ans  
286

# Communication

La communication devient de plus en plus précise et adaptée selon les publics ciblés. Les canaux numériques tels que le site internet, la page Facebook et le compte Instagram sont actualisés plusieurs fois par semaine. Une *newsletter* est également disponible. Quant à L'Écho d'Avully, imprimé à 800 exemplaires, il est publié trois fois par an.

## Site internet

Dans un souci de réactivité et de proximité envers les habitants, de nombreuses démarches peuvent être effectuées en ligne, notamment :

- ▶ Réservation de carte-s journalière-s
- ▶ Réservation des salles communales
- ▶ Subventions mobilité douce
- ▶ Subvention abonnement unireso
- ▶ Inscription pour un jardin communal
- ▶ Demande pour une place de parking à la Touvière
- ▶ (cimetière-columbarium)
- ▶ Attestation de résidence
- ▶ Déclaration de domicile
- ▶ Changement d'adresse
- ▶ Arrivée/ départ de la commune
- ▶ Autorisation de manifestation
- ▶ Publication dans l'agenda communal
- ▶ Inscription à Amicus
- ▶ Occupation du domaine public
- ▶ Prolongation de concessions

Les pages les plus visitées sont : les *news*, achat cartes CFF, emploi, administration et demande de place de parking à la Touvière

## Publication

Afin d'améliorer l'Écho d'Avully, son contenu évolue au fil du temps. Des informations pratiques et de proximité côtoient des articles thématiques ou sur des personnes.

En ce qui concerne la vie associative, les sociétés sont invitées à envoyer des articles avant chaque publication et reçoivent un rappel par messagerie. Si de l'espace est disponible, ces articles sont publiés dans le journal communal.

L'Écho d'Avully a été édité à trois reprises en 2022.



**Accès au site...**

## Facebook

La commune utilise régulièrement sa page Facebook pour publier des informations, compte tenu de son succès. Cette plateforme permet de toucher un large public en temps réel et de diffuser des nouvelles ainsi que des événements importants. La page Facebook est devenu un outil de communication précieux pour la commune.

La page Facebook de la commune a été consultée par 60,5% de femmes et 39,5% d'hommes. La progression en terme de visites s'élève à 49,2% entre 2021 et 2022.

 [facebook.com/communeavully](https://facebook.com/communeavully)

## Newsletter

La newsletter est utilisée pour diffuser des informations essentielles aux abonnés inscrits via le site internet de la commune.

## Instagram

Ce réseau "visuel", qui permet de publier des photos et des vidéos pour décrire les activités, les événements et les projets de la commune.

Instagram est de plus en plus populaire, avec une base d'utilisateurs en constante augmentation, permettant à la commune de diversifier son public.

Créée en septembre 2019, ce compte agrège de plus en plus de "followers". Les publications avec le plus de vues sont les *reels*.

En 2022, 75 publications ont été postées avec une moyenne de 204 vues chacune représentant un total de 15'840.

Le compte Instagram de la commune est suivi par 58% de femmes et 42% d'hommes.

 [instagram.com/communeavully](https://instagram.com/communeavully)





# Traitement des déchets

ENVIRONNEMENT



## Traitement des déchets par type :

TYPE	2022 (KG)	2021 (KG)	ÉVOLUTION 2021-2022 (KG)
Déchets ordinaires	360'360	381'590	- 21'230
Encombrants	36'726	69'220	- 32'494
Compost (domestique)	10'510	48'720	- 38'210
Papier	80'940	90'370	- 9'430
Verre	65'684	71'830	- 6'146
PET	5'650	6'180	- 530
Piles	229	306	- 77
Alu - fer blanc	3'840	3'490	- 350
Capsules de café alu	1'914	2'090	- 176
Textile	10'674	14'562	- 3'888

# Travaux, interventions

ROUTES, URBANISME, AMÉNAGEMENT

## Sécurité

- ▶ Réparation de quatre bornes hydrantes (défense incendie).
- ▶ Peinture de trois bornes hydrantes.
- ▶ Remplacement d'un poteau et d'une signalisation verticale à la route d'Epeisses (accident de la circulation).
- ▶ Remplacement de divers matériels des éclairages de secours dans les bâtiments communaux.

## Cimetière communal

- ▶ Suppression de 13 monuments.
- ▶ Fabrication de cadres en mélèze.

## Place de jeux dit du "Hobbyland"

- ▶ Dépose d'une autorisation de construire en vue de l'extension de la place de jeux.

## Route d'Avully

- ▶ La Commune a fait en sorte que SIG entreprennent la réfection complète de leur cabine électrique.

## Chemin du Bois-de-Banc

- ▶ Réfection de dégâts d'usure dans la chaussée et des accotements.

## Chemin de Venebé

- ▶ Réparation de deux candélabres (vandalisme).

## Forêt de Venebé

- ▶ Entretien du sous-bois.

## Chemin des écoliers

- ▶ Remplacement des barrières de sécurité au droit de la route du Moulin-Roget.

## Espaces verts

- ▶ Plantation de deux noyers vers la fontaine des Tanquons.
- ▶ Plantation de trois arbres (un cerisier à fleurs, un tilleul, un trène du Japon) sur la place de jeux, devant les immeubles du 42-48 rte du Moulin-Roget.
- ▶ Élagage de grosses branches sèches et abattage de divers arbres secs.
- ▶ Fleurissement des bacs et platebandes.

## Terrain de foot

- ▶ Réfection d'un fût en béton (regard d'alimentation d'eau).
- ▶ Evacuation du container vandalisé bordant le terrain.

## Déchetteries – éco points

- ▶ Construction d'une nouvelle benne pour la récupération de branchages et déchets de jardin à la route d'Epeisses ainsi que d'une passerelle pour faciliter l'accès à cette dernière.
- ▶ Nettoyage des containers et mise en place de barrettes désodorisantes.
- ▶ Révision de toutes les goulottes avec portillons et remplacement des vérins et tampons.
- ▶ Diverses réparations sur les containers enterrés et hors sols.

## Divers

- ▶ Remplacement des panneaux dédiés à l'affichage en période de votation.

### Locaux ferme Brand

- ▶ Modification des sources lumineuses dans le local des pompiers et de la voirie pour un éclairage plus efficient et économique.
- ▶ Remplacement des luminaires défectueux dans les locaux des sociétés.
- ▶ Peinture des portes extérieures du local des pompiers.
- ▶ Réparation de la conduite d'alimentation d'eau du local des pompiers suite à une fuite et remplacement du mitigeur d'un évier.
- ▶ Implémentation de prises électriques pour la recharge des engins à "accu" dans les locaux de la voirie et contrôle OIBT.
- ▶ Remplacement du moteur de la porte automatique du local voirie.
- ▶ Aménagement d'un vestiaire dans les locaux de la voirie.
- ▶ Création d'un ouvrant (porte) dans la porte basculante du local voirie.
- ▶ Décrassage de la chaudière et remplacement du vase d'expansion dans la chaufferie.
- ▶ Fourniture et pose d'un nouveau cylindre.

### Mairie

- ▶ Remplacement de la moquette et des plinthes dans les locaux du 1<sup>er</sup> étage.
- ▶ Remplacement du bouilleur d'eau chaude dans la chaufferie.
- ▶ Réfection du système d'arrosage automatique du parc.
- ▶ Remplacement d'une chaise de bureau.
- ▶ Remplacement d'une pompe dans le système de ventilation et une dans le système de chauffage.

### Salles de Gennecy

- ▶ Mise en conformité de la toiture par l'implémentation d'une ligne de vie.
- ▶ Mise aux normes des antennes du wifi public.
- ▶ Remplacement des réservoirs et commandes pneumatiques des urinoirs dans les WC de la salle de judo.

### Fontaines

- ▶ Remplacement des trois piliers en chêne qui soutiennent la charpente de la fontaine d'Epeisses.
- ▶ Réfection des écoulements et réparation de la conduite d'alimentation d'eau de la fontaine de l'Arche.
- ▶ Réfection des écoulements de la fontaine située au chemin des Tanquons, angle rte d'Avully.
- ▶ Réparation de la petite fontaine de la place de Gennecy (vandalisme).

### Congélateur d'Avully

- ▶ Remplacement d'une grille de ventilation.



# Immeubles locatifs

## En chiffre :

La commune d'Avully est propriétaire de 23 immeubles (allées), dont les objets, en location sont composés de :

- ▶ 70 appartements de 2.5 à 5 pièces
- ▶ 74 places de parking et garages
- ▶ 3 locaux divers

L'intégralité de la gestion du parc immobilier communal est confiée à l'agence Immobilière Bersier & Cie.

Mutations d'appartements (changements locataires) :

	2022	2021	2020
Route du Moulin-Roget 42-48	3	4	4
Route d'Epeisses 1-27	1	1	0
Route d'Epeisses 29-31	0	1	0
Route du Moulin-Roget 14-18	2	1	0
Route d'Avully 33	0	0	0

## Travaux effectués :

### Immeubles locatifs : 42 - 48 Rte du Moulin-Roget

- ▶ Réfection de l'étanchéité en toiture des cinq garages extérieurs.
- ▶ Remplacement de deux circulateurs d'eau et du servomoteur d'une vanne trois voies dans la chaufferie.
- ▶ Remplacement d'une toile de store.
- ▶ Divers sondages sur la conduite de chauffage à distance (entretien).
- ▶ Élagage des platanes dans le parking des immeubles.
- ▶ Remplacement de divers équipements d'électroménager défectueux.
- ▶ Mise en conformité de la toiture par l'implémentation de crochets "stop chutes".
- ▶ Remplacement de deux cuvettes de WC.
- ▶ Divers travaux de peinture dans les appartements.
- ▶ Réémaillage d'une baignoire et remplacement de son siphon.
- ▶ Remplacement des carrelages dans une salle de bains.

### Immeubles locatifs : 1 à 27 Rte d'Epeisses

- ▶ Remplacement d'un tronçon de conduite d'eau chaude suite à une fuite.
- ▶ Remplacement des carrelages d'une salle de bains.
- ▶ Remplacement de divers équipements d'électroménager défectueux.
- ▶ Remplacement d'un mitigeur de baignoire.

### Immeubles locatifs : 29 - 31 Rte d'Epeisses

- ▶ Remplacement du caniveau et de la grille de récolte des eaux de pluie en haut de la rampe du parking.
- ▶ Remplacement d'une toile de store.
- ▶ Révision de la citerne à mazout.
- ▶ Peinture de la pièce de vie au jardin d'enfants.
- ▶ Travaux de soudure sur les placages en toiture.

### Immeubles de l'îlot du presbytère : 14 - 18 Rte du Moulin-Roget

- ▶ Mutation parcellaire afin de clarifier l'assiette cadastrale du bâtiment en le dissociant du cimetière.



# Travaux, interventions et acquisitions effectuées

## BÂTIMENTS

### École – parascolaire – salle polyvalente

- ▶ Remplacement de la pompe de relevage des eaux claires.
- ▶ Remplacement des couvercles en fonte et joints étanches des regards des eaux pluviales et usées dans le centre sportif.
- ▶ Nettoyage des panneaux de la centrale solaire thermique et photovoltaïque et remplacement d'une vanne deux voies avant l'échangeur de chaleur.
- ▶ Mise aux normes des antennes du wifi public.
- ▶ Remplacement du comptoir frigorifique dans la cuisine du centre sportif.
- ▶ Peinture de la porte d'accès au local du concierge sous le préau couvert et de la cabane dans le verger.
- ▶ Acquisition d'une chaise pour enseignant-e, de 15 chaises et de 22 pupitres d'élèves.
- ▶ Réparation des balançoires du petit préau.
- ▶ Remplacement des bancs béton autour des arbres du petit préau par des modèles en bois plus confortables et esthétiques.
- ▶ Création d'une nouvelle console banc/vestiaire devant une classe.
- ▶ Remplacement d'un moteur et de stores dans des classes.
- ▶ Remplacement de deux stores dans la salle polyvalente.

- ▶ Nettoyage de divers éléments de la façade de l'école.
- ▶ Diverses réparations dans les grillages des préaux.
- ▶ Installation de prises informatiques.
- ▶ Remplacement du système de sonorisation du "gong" d'école.

### Bâtiment Brailard

- ▶ Décassage de la chaudière.
- ▶ Remplacement des sondes extérieurs (chaufferie)

### Piscine

- ▶ Remplacement des parois de douches dans les vestiaires.
- ▶ Révision complète du système de filtres à charbons actif (système de désinfection de l'eau de baignade).
- ▶ Fourniture d'un chariot inox pour le stockage du petit matériel de piscine.
- ▶ Remplacement de la robinetterie dans la douche des enseignants.
- ▶ Remplacement des carreaux de faïence et carrelage cassés.
- ▶ Réparation du fond mobile (soudage des plaques du fond).



## Véhicules – machines

Confection de bâches de protection pour les racks de tables et bancs.

Acquisition :

- ▶ d'un équipement de protection pour le personnel extérieur lors de la taille des arbres ;
- ▶ d'un taille-haie.

## Transports et mobilité

### Chantiers – Directives de Police

L'État ayant délégué aux communes la compétence et la responsabilité d'émettre et de faire appliquer les directives de police pour les chantiers se trouvant sur le domaine public communal (cela ne concerne que le réseau non-structurant), la commune a émis un certain nombre de directives.

### Transports publics

Création d'un arrêt sur demande (tpgFlex) à l'avenue de Gennechy.

## Aménagement du territoire

### PLQ30041

Ayant des intérêts croisés, la commune a accompagné activement les promoteurs et les architectes aux travers de nombreuses séances de coordination en vue de la dépose de ce projet auprès de l'Office des autorisations de construire.

### Études diverses

Démarrage d'une étude en vue de la restauration du pont d'Eaumorte.

Étude de l'extension des conduites des eaux usées dans le quartier de Gennechy, dans le cadre d'un projet de construction d'un réseau de chauffage à distance.



# Police municipale

SÉCURITÉ

La commune d'Avully est liée par convention avec celle de Bernex en matière de police municipale.

Les policiers municipaux sont principalement responsables de la sécurité de proximité, ce qui implique la prévention des comportements inappropriés et de la criminalité grâce à une présence régulière et visible sur le terrain.

Leur travail consiste notamment à surveiller les écoles, les bâtiments publics et les commerces, ainsi qu'à patrouiller dans les parcs publics et à intervenir lors de manifestations ou d'événements organisés dans la commune.



**Leurs missions:**  
proximité | prévention  
assistance | dialogue

## Compétences matérielles :

- ▶ Îlotage et police de proximité, maintien de la tranquillité publique.
- ▶ Sécurité des écoliers et surveillance aux abords des écoles.
- ▶ Nuisances sonores.
- ▶ Contrôle en matière de circulation routière.
- ▶ Surveillance des manifestations communales et événements.
- ▶ Surveillance du patrimoine communal, bâtiments, parcs, jardins publics, écoles et préaux.
- ▶ Questions et contrôle concernant l'affichage public, les enseignes et autres procédés publicitaires.
- ▶ Prévention et répression en matière de propreté, notamment en ce qui concerne les détritrus, déjections canines, tags et affichage sauvage.
- ▶ Police rurale, haies, culture en friche, arbres pouvant créer un danger public.
- ▶ Contrôle, problèmes et questions concernant les chiens.
- ▶ Questions concernant les épizooties.
- ▶ Répression des contraventions à la législation sur les stupéfiants.
- ▶ Répression des infractions à la législation sur les étrangers.
- ▶ Contrôle d'identité et fouille sommaire de sécurité.
- ▶ Contrôle des véhicules et des contenants.
- ▶ Exploitation d'entreprises vouées à la restauration, au débit de boissons, à l'hébergement et au divertissement.

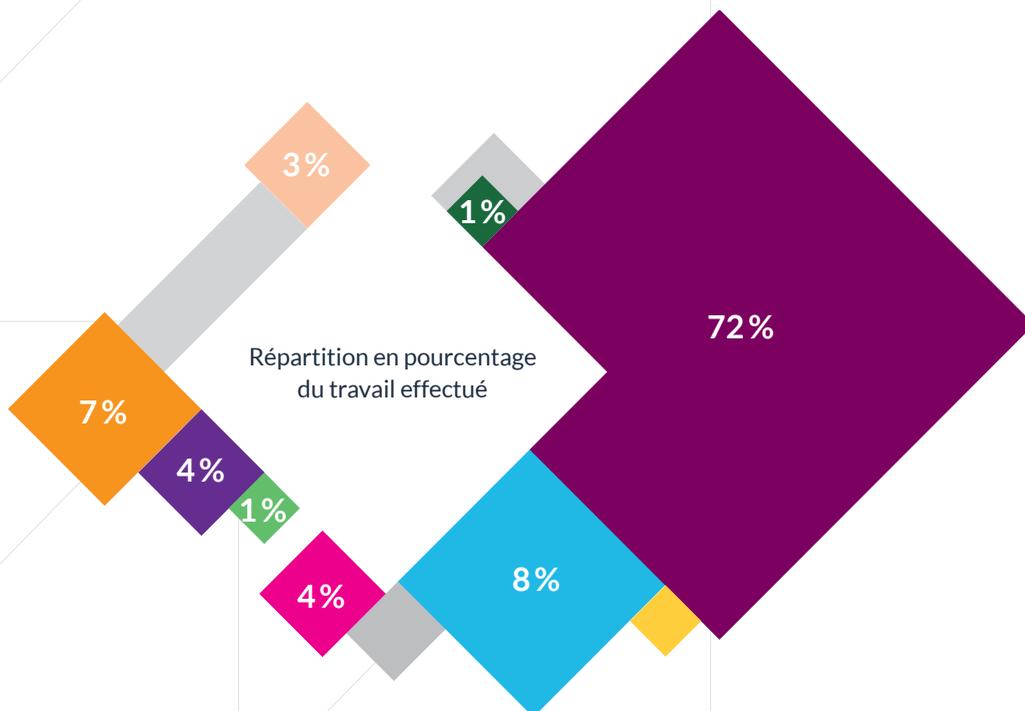
**Infractions**

**2022**

Stationner avant un passage pour piétons, sur la ligne interdisant l'arrêt	24
Stationner sur une ligne interdisant l'arrêt	25
Stationner sur le trottoir en laissant moins de 1,5 m. pour les piétons	21
Stationner hors des cases	6
Stationner sur un endroit et/ou une ligne interdisant le parage	10
Stationner sur une surface interdite au trafic	1
Stationner sur une bande longitudinale pour piétons	1
Stationner à une intersection ou stationner sur une case qui n est pas destinée à cette catégorie	2
Ne pas placer ou de manière peu visible le disque de stationnement, ne pas avoir de permis, s'arrêter sur le trottoir en laissant moins de 1,5 m. pour les piétons	3

**Travail effectué :**

- ◆ Patrouille
- ◆ Écoles surveillance/Circulation/Prévention/Îlotage
- ◆ Pose de signaux/ Domaine public/ Salubrité publique/ Dépôt sauvage/ Manifestation
- ◆ Radar préventif/ Stationnement/ Zones bleues
- ◆ Contrôle de personne/Véhicule/ Affaire de circulation-VG/ Contrôle planifié
- ◆ Animaux/ Chiens
- ◆ Administration/ Circulation/ Contravention Lstup Divers
- ◆ Incendies/ Inondation/ Fuite d'eau/ Vols/ Tentative





# Compagnie des sapeurs-pompiers

SÉCURITÉ

Être sapeur-pompier permet d'explorer une grande diversité de domaines et de vivre une expérience humaine passionnante en contribuant au bien-être de la population.

Active depuis 1815, la compagnie des sapeurs-pompiers d'Avully, comme les autres compagnies du canton, vient notamment en aide à la population lors d'événements tels qu'incendie, inondation, sauvetage ou intempéries. Les sapeurs-pompiers volontaires d'Avully assurent également des gardes de préservation lors de manifestations, en plein air ou dans les salles, dans des événements publics ou privés, selon les risques identifiés par les autorités cantonales ou communales concernées.

Un sapeur-pompier volontaire suit une formation continue, il a également l'opportunité d'effectuer des spécialisations (protection respiratoire, tronçonneuse...) et aussi la possibilité d'évoluer dans des postes de cadres en tant que sous-officier, de chef d'interventions ou d'officier.

Il profite d'une formation et d'un encadrement axés sur la pratique, utiles tant dans la vie professionnelle que privée.

Un sapeur-pompier reçoit une indemnisation pour toutes les heures de services commandés, utilise un équipement personnel et moderne et bénéficie d'une retraite après 25 ans de service et 50 ans d'âge.

De plus, l'affiliation à la Fédération Suisse des Sapeurs-Pompiers (FSSP) permet de bénéficier de rabais sur différents achats ou services.

#### Événements pour 2022:

- ▶ Quatre incendies
- ▶ Deux inondations
- ▶ Une "fumée" (*avant incendie*)
- ▶ Un sauvetage d'animal
- ▶ Admission d'un nouveau sapeur
- ▶ Démissions de deux sapeurs-pompiers dont un qui a rejoint le SIS

**460 heures  
d'exercices  
141,5 heures  
d'interventions  
211 heures  
de formations**



# La commune soutient le GSHC et le Servette FC

OFFRE À LA POPULATION



Avully met gracieusement à disposition de sa population résidente quatre abonnements "Tribune Sud" pour la saison régulière (soit avant les play-off) du Genève Servette Hockey Club dans le cadre du championnat suisse de hockey sur glace ainsi que six billets par match "Tribune Principale - secteurs C-D-E" pour la saison du Servette Football Club.

La fréquence de réservation des abonnements par personne ou par foyer n'est en principe pas limitée, mais une certaine modération est cependant attendue de la part des demandeurs.

Les réservations peuvent se faire maximum 30 jours avant la date du match souhaité.



# Prestations

OFFRE À LA POPULATION

## Abonnement unireso

Un montant de Frs 100.- est accordé par la commune pour l'achat d'un abonnement unireso junior à toute personne résidant à Avully âgée de 12 à 24 ans révolus. Pour les plus de 25 ans, Frs 50.- sont octroyés.

Les conditions d'octroi sont les suivantes :

- ▶ résider officiellement sur la commune d'Avully au moment de la demande ;
- ▶ chaque bénéficiaire n'a droit qu'à une seule aide par année d'abonnement ;
- ▶ passer exclusivement par le site internet "tpg-commune.ch/avully".

**119 jeunes,  
26 adultes  
et 16 seniors  
ont profité  
de cette action**

## Soutien à l'achat d'un VAE

La commune offre Frs 200.- de soutien à l'achat d'un vélo à assistance électrique (VAE).

**soutien  
accordé à  
7 personnes**

## Aide financière aux détenteurs de chiens

Les détenteurs de chiens bénéficiant d'une rente AVS/ AI peuvent percevoir une aide unique de Frs 50.-.

Pour obtenir cette aide, il faut être résidant sur la commune d'Avully et s'être acquitté de la médaille pour chien.

Cette participation est valable uniquement pour un chien.

**24 personnes  
ont bénéficié  
de cette aide**

## Cartes journalières CFF

La commune d'Avully dispose de deux cartes par jour, permettant de circuler en Suisse durant une journée sur la plupart des réseaux de transports publics.

**84 %  
des cartes  
ont été vendues**

# Subventions versées

SOCIAL - HUMANITAIRE

## Actions en faveur de fondations et projets à buts sociaux

▶ ABCD	500.-	▶ Camarada	200.-
▶ ABA	500.-	▶ Amis de Sœur Emmanuelle	300.-
▶ Association Pacifique	200.-	▶ Téléthon	200.-
▶ Croix Rouge Genevoise	200.-	▶ Chaîne de Bonheur Soutien Ukraine	1'000.-
▶ Lavi	200.-	▶ Médecins sans frontières	200.-
▶ Pro Juventus	250.-	▶ Caritas Urgence Liban	200.-
▶ L'Orangerie	200.-	▶ Nordeste	200.-
▶ CSP	200.-	▶ Chaîne du Bonheur Soutien Pakistan	500.-
▶ Bateau Genève	200.-	▶ La Caravane Solidarité Ukraine	5'000.-
▶ Fondation Partage	200.-	▶ Commune de Bernex permanence impôts	266.-
▶ Hôpiclown	200.-	▶ CAS Bernex	500.-
▶ Centre de Formation à Pô, Burkina Faso	7'000.-	▶ Refuge de Darwyn	300.-
▶ Association Mate Cocido	4'500.-	▶ Pro Senectute	2'260.-
▶ Soutien aux rentiers AVS / AI s'acquittant des limpôt sur les chiens	1'200.-	▶ Aide ponctuelle	500.-
▶ Fondation Clefs de Saint-Pierre	200.-		
▶ Ass. Jeunes Sapeurs de la Champagne	800.-		
▶ Un Enfant un Cadeau	500.-		

Fondation & projets à buts sociaux  
Total Frs 28'676.-





## Soutiens accordés dans le cadre de l'enfance, la jeunesse, la vie scolaire et les loisirs pour les jeunes

▶ ASPADA (Association des parents d'élèves d'Avully)	1'000.-	▶ Fase - Jardin Robinson	203'350.-
▶ Association "Les Hérissons" Jardin d'enfants	111'500.-	▶ Fase TSHM - Travailleur social hors-murs	30'043.-
▶ Association du Jardin Robinson et Centre de rencontre d'Avully	18'000.-	▶ Fase - Grève Nautique	578.-
▶ Association "Le Couffin"	11'078.-	▶ Fase - BUPP - Projet humanitaire en Tunisie	1'500.-
▶ CapEmploi	15'174.-	▶ Journée Internationale à pieds à l'école	260.-
▶ Organismes de vacances	2'645.-	▶ Prix de fin d'étude	400.-
▶ École d'Avully - soutien vie scolaire	15'325.-		

**Enfance, jeunesse,  
vie scolaire, loisirs**

**Total  
Frs 410'853.-**

## Actions en faveur de la protection de l'environnement

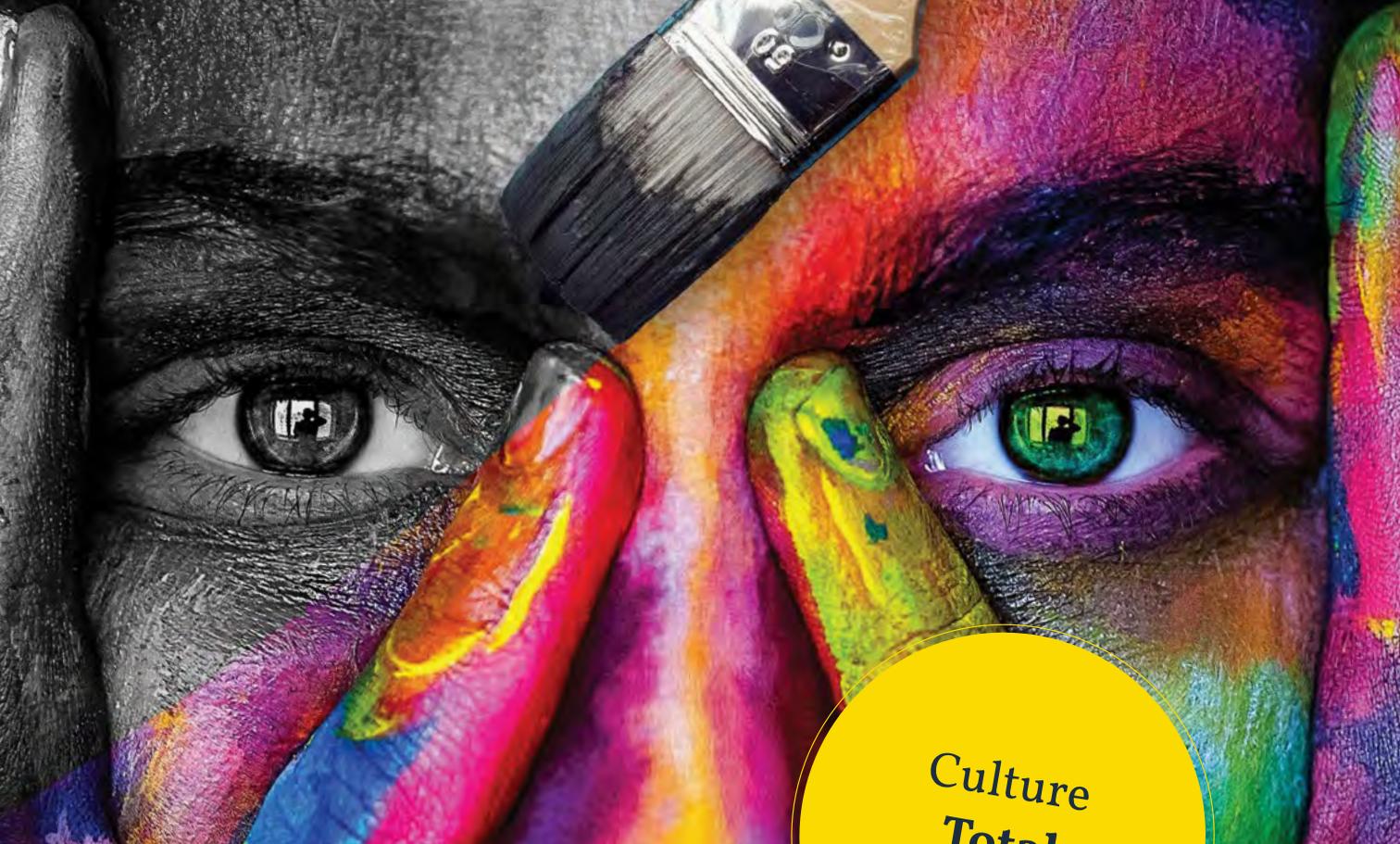
▶ Association "Noctambus"	5'056.-
▶ Réseau agro-environnemental de la Champagne	1'118.-
▶ Association "Chouette Nature"	150.-
▶ Association prop. Forêts de l'ouest	500.-
▶ Association Oceaneye	200.-
▶ ASL	200.-
▶ Centre ornithologique	200.-
▶ Centre de réadaptation des rapaces	200.-
▶ Participation abonnement tpg	14'000.-
▶ Subvention VAE	1'600.-

**Protection de l'environnement**  
**Total**  
**Frs 23'224.-**

## Soutiens à des organismes et associations sportives

▶ Avully Tennis Club	4'000.-	▶ Club Suisse de Pétanque la Versoisienne	200.-
▶ Groupement Gymnique d'Avully	2'500.-	▶ CTT Bernex	400.-
▶ Bernex Basket	900.-	▶ 4 Jours du Vélodrome Genève	500.-
▶ VBC Avully	500.-	▶ FC Donzelle	2'200.-
▶ Athlétic Club Avully	1'000.-	▶ Rugby Women Avusy	500.-
▶ CHI - Concours hipique	500.-		
▶ Swiss Open Tennis	200.-		
▶ JACA, jujitsu autodéfense de la Champagne	500.-		
▶ AFIRM - autodéfense	500.-		
▶ Gennecy Bricks	500.-		
▶ FC Étoile Laconnex	500.-		
▶ Les Schtroumpfs	200.-		
▶ École Suisse de ski - Journée à Frs 1.-	500.-		

**Sports**  
**Total**  
**Frs 16'100.-**



**Culture  
Total  
Frs 62'618.-**

## Soutiens à la culture

▶ Harmonie d'Avully	43'000.-	▶ Association Culture Projet Transforme	200.-
▶ GenA Association	3'000.-	▶ Chapel Festival	500.-
▶ Luc Tiercy "D'une Pierre deux Coups"	4'978.-	▶ Plein les Watts Festival	500.-
▶ Achat d'œuvres	2'200.-	▶ Société de la restauration et du 1 <sup>er</sup> Juin	100.-
▶ Chœur Théâtral d'Avully	5'000.-	▶ Mérite d'Avully	500.-
▶ Culture & Rencontre	2'200.-	▶ Musée Ballenberg	240.-
▶ Corps de musique de Landwehr	200.-		



# École – Enfance

JEUNESSE

## École d'Avully

Ce sont 160 élèves répartis en 8 classes qui ont pris le chemin de l'école d'Avully le lundi 22 août 2022 pour la rentrée des classes.

L'école d'Avully fait partie du regroupement des établissements d'Aire-la-Ville, d'Athenaz (Avusy), de Cartigny et de Chancy, ce qui représente 700 élèves répartis en 33 classes.

La direction de l'école est chargée, sur les plans administratif et pédagogique, de mettre en œuvre les conditions d'une formation des élèves efficace et équitable.

L'équipe pédagogique est composée de dix enseignantes, une enseignante chargée du soutien pédagogique, une maîtresse de discipline musique, une maîtresse de discipline sportive et un maître de discipline artistique (arts visuels) qui veillent à la formation des élèves.

## Jardin d'enfants

Le Jardin d'enfants "Les Hérissons" accueille les plus petits dès l'âge de 24 mois. Il a pour but de permettre à l'enfant de s'initier à la vie en collectivité dans un cadre adapté à son âge et ses besoins.

Il accueille les plus petits du lundi au vendredi de 8 h 00 à 12 h 00 ainsi que le mardi de 13 h 45 à 17 h 45.

### Équipe éducative

Le personnel éducatif est composé de deux éducatrices de la petite enfance et d'une assistante socio-éducative (ASE). Un-e stagiaire peut également venir compléter l'équipe.

## Crèche

La commune dispose de quatre places à 100% auprès de la crèche d'Aire-la-Ville, réservées pour les habitants d'Avully.

## Le Couffin

Le Couffin est une association intercommunale pour l'accueil familial de jour subventionnée par les communes d'Aire-la-Ville, d'Avully, d'Avusy, de Bernex, de Cartigny, de Chancy, de Laconnex et de Soral.

### Accueillante familiale

C'est une personne qui accueille à son domicile un ou plusieurs enfants (de 2 mois à 12 ans). Elle a pour tâche de leur offrir la possibilité de se développer harmonieusement dans un cadre familial, calme et stable pendant que leurs parents travaillent. Ce travail apporte d'immenses joies mais c'est également une grande responsabilité.

### Service baby-sitting

L'association tient à disposition une liste des jeunes *baby-sitters*, tous attestés par la Croix-Rouge ou titre jugé équivalent. Ce service propose de garder les enfants à domicile en soirée mais également durant les vacances scolaires.



# Restaurant scolaire

## JEUNESSE

Le restaurant scolaire d'Avully est géré par la commune depuis 2020. Pour en assurer le bon fonctionnement, le local "historique" situé à côté de la cuisine de la salle polyvalente permet d'accueillir les enfants et deux aides de cuisine régénèrent et délivrent les repas préparés et livrés par la Fondation Pro.

Les élèves sont répartis en deux services, le premier pour les plus petits, l'ensemble encadré par les animatrices du GIAP.

En 2022, ce sont en moyenne 90 repas qui ont été délivrés chaque jour (lundi, mardi, jeudi et vendredi), représentant un total annuel d'environ 9'800. Repas labellisés "Fourchette Verte" et GRTA.

Les inscriptions au restaurant scolaire, ainsi que la gestion des présences, des absences et des paiements se font par l'entremise du portail électronique mis en place par le GIAP, permettant ainsi de simplifier le processus, tant pour les parents que pour les entités administratives concernées.

Le coût d'un repas, toutes charges comprises (repas facturé par Pro, salaires, encadrement, infrastructures) s'élève en 2022 à Frs 16.-. Les parents paient, quant à eux, Frs 8.40.-, le solde étant donc assuré par la commune.

**93 enfants**  
étaient inscrits au  
restaurant scolaire  
soit **64.13 %**  
des écoliers





# Jardin Robinson – Fas'le

SOCIAL - JEUNESSE

Avully met à disposition de sa jeunesse diverses alternatives pour répondre à leurs besoins.

Un Jardin Robinson et Centre de Rencontres (JRCRA), accueillant les jeunes de 6 à 18 ans offrant une vie de groupe, dans un contexte d'accueil libre, visant à développer l'autonomie des enfants et adolescents qui peuvent venir et repartir librement, participer selon leurs envies aux activités proposées (jeux, jeux de société, bricolages, constructions de cabanes, potager, cuisine, soin des animaux). Situé en dessous du terrain de football, ce petit paradis offre un lieu de bien-être et de nature aux usagers.

L'équipe du JRCRA est composée de quatre animateurs, cinq moniteurs et un comptable aidée par un comité de neuf bénévoles qui unissent leurs forces pour faire vivre ce site.

Le JRCRA est ouvert du lundi au samedi toute l'année, ainsi que durant les vacances de Pâques, les Centres aérés d'été et les vacances d'octobre.

Des repas proposés à des prix très attractifs sont mis en place le mercredi pour les plus jeunes et le vendredi soir pour les ados qui collaborent à leur réalisation.

En été, il est possible de s'inscrire pour des centres aérés, cinq semaines à choix pour les plus petits et deux semaines pour les ados.

Ce lieu est un havre de paix où les jeunes aiment se retrouver et profiter de la grande variété d'activités animées par une équipe dynamique, inventive et énergique. La richesse de cet endroit est de s'adresser tour à tour aux enfants, aux adolescents, mais également aux familles.

Il existe dans la vie du Jardin Robinson des événements incontournables tels que Le Bonhomme hiver et le Rallye du lapin de Pâques, qui chaque année remportent un énorme succès.

La commune est fière de son Jardin Robinson qui existe depuis 46 ans !





# TSHM – Fas'e

SOCIAL - JEUNESSE

Une équipe de deux travailleurs sociaux hors-murs (TSHM) sont présents sur la commune. Les TSHM constituent un lien essentiel des structures actives pour les jeunes d'Avully. Ils disposent d'un réseau de connaissances élargi pour accompagner les jeunes de 15 – 25 ans afin de trouver des solutions et des opportunités dans leur parcours de vie. Ils sont en contact direct avec les jeunes et assurent une sorte de veille sociale. Leur approche, basée sur le "aller vers" dans l'espace public permet une perception fine des difficultés et des doutes que la jeune génération rencontre.

Le travail social hors murs est une manière d'intervenir qui permet de se saisir de la réalité globale des jeunes, qu'il s'agisse de formation, d'emploi, de loisirs ou de problématiques familiales, administratives ou judiciaires. L'équipe inscrit ses interventions à des moments stratégiques, là où les institutions sociales traditionnelles sont absentes. Autour d'un ballon de foot, dans des parcs ou différents lieux, la discussion s'engage. Les TSHM proposent une aide ponctuelle dans l'élaboration d'un projet, d'un endroit pour se retrouver ou de situations plus délicates et fragiles nécessitant un suivi personnalisé, ce qui est rendu possible grâce aux relations de confiance établies préalablement.

En octobre, les TSHM ont emmené huit jeunes de la Champagne, dont quatre d'Avully, en Tunisie pour un voyage humanitaire. Ce projet, de nombreuses fois repoussé en raison du COVID a enfin pu voir le jour grâce à l'encouragement et aux soutiens des TSHM, qui ont su motiver les jeunes.

Après différentes actions pour récupérer du matériel tel que jouets, habits, produits de première nécessité ainsi que de l'argent récolté via les petits jobs, c'est en minibus qu'ils ont rejoint la Tunisie pour aller à la rencontre de bébés et jeunes enfants dans des orphelinats. Ce voyage fût une révélation pour ces adolescents qui se sont enfin sentis valorisés et utiles.

Lors de la soirée de retour, de nombreux jeunes ont expliqué que ce voyage les avait changé. Grand nombre d'entre eux ont repris leur vie en main en reprenant un cursus scolaire ou un commençant un apprentissage.

On peut également faire appel aux TSHM lors de soirées, festivals attirant en majorité un public jeune afin qu'ils assurent une prévention, une réduction des risques et une écoute aux abords de ceux-ci.

En finalité, ils peuvent servir de médiateurs lors de conflits intergénérationnels, afin d'apaiser des situations difficiles et rétablir le dialogue et le respect.

Ce sont des travailleurs de l'ombre, on les remarque peu mais leur travail et leur présence sont précieux pour maintenir une harmonie avec les jeunes mais également vis-à-vis de la société et des adultes.

“ Chaque culture apporte une note à la symphonie de l'humanité !

# Culture et Sports

VIE AVULLIOTE

"D'une pierre deux coup" – Luc Tiercy à l'honneur !  
du 28 septembre au 2 octobre

Grande première... La commune a organisé un événement culturel sur cinq jours en présentant l'artiste-sculpteur Luc Tiercy. Vivant et travaillant à Avusy il a également été pendant ces six dernières années l'enseignant d'art visuel dans les écoles d'Avully et de Chancy.

Cette rencontre artistique a commencé par la projection du film "Entre vide et plein – ballade avec l'artiste-sculpteur Luc Tiercy", au Centre communal d'Avusy, qui nous dévoilait l'intimité de la création, l'approche des matières, la construction des œuvres. L'émotion qui se dégageait de cette projection a été largement partagée par les convives présents.

Cet événement s'est poursuivi au sein de la Mairie d'Avully qui a ouvert son bâtiment pour accueillir les œuvres dans le charmant parc de la Mairie, dans la salle des commissions et, également, dans la salle du Conseil municipal.



Les visiteurs ont pu admirer une sélection variée des sculptures de Luc Tiercy qui proposait des réalisations très différentes. Reflets du travail évolutif de cet artiste reconnu.

On pouvait découvrir des pierres dévoilant des couleurs, des matières (brut ou lisse) et des veines incroyables. Des pièces en bois, du cèdre, "habillées" par la nature laissant apparaître des surprises au gré de chaque pièce. Enfin, un piano à queue démonté de toutes pièces a donné naissance à des sculptures étonnantes et amusantes, fruit d'un travail d'observation, de réflexion avant la réalisation.

La présence de l'artiste durant toute la durée de l'exposition a offert aux nombreux visiteurs l'opportunité de découvrir son processus de création, son inspiration ainsi que les pensées qui se cachent derrière chaque œuvre.

En fin de compte, l'exposition "D'une pierre deux coups" a été un grand succès, attirant des personnes de toutes générations afin d'admirer les œuvres de cet artiste talentueux et touchant. Les visiteurs sont repartis avec des souvenirs inoubliables et une nouvelle appréciation pour l'art contemporain.



## Gena Festival – 8 et 9 juillet

Après une petite pause et une réorganisation au sein du comité, de nouvelles forces vives ont permis de proposer la 22<sup>ème</sup> édition du Gena Festival. Une formule plus intime accueillait les festivaliers sur le terrain du tir-à-l'arc.

Ce festival est un événement musical fondé en 1998 par un groupe d'amis passionnés de musique. Il a pour but et pour vocation la promotion des artistes locaux ainsi que des jeunes talents, tous genres musicaux confondus.

Vu son ambiance conviviale et sa programmation réalisée dans un esprit de découverte, avec une pointe d'audace, le Gena Festival a su attirer un large public dans la campagne genevoise totalisant plus de 1'500 festivaliers sur le week-end.



## Sorties de ski – janvier-février

La situation sanitaire étant encore incertaine quant à l'ouverture des stations françaises, l'obligation éventuelle du pass sanitaire, il a été décidé de collaborer avec l'ESS (École Suisse de Ski) afin de proposer des sorties sur un domaine skiable suisse, proposant cinq sorties aux Diablerets.

La station des Diablerets offre des paysages à couper le souffle et son enneigement est fiable.

Le domaine skiable est bien équipé avec des télécabines, des télésièges et des remontées mécaniques modernes.

Les tarifs ont légèrement augmenté, toutefois la journée comprenant l'abonnement et le déplacement en car était proposée à Frs 59.- pour les adultes et à Frs 30.- pour les enfants. Un tarif préférentiel pour les enfants de la même famille – remplissant les conditions suivantes: domicile of-

ficiel sur la commune et lien de parenté entre les enfants – se déclinait comme suit : 1<sup>er</sup> enfant Frs 30.-, 2<sup>ème</sup> enfant Frs 20.- et dès le 3<sup>ème</sup> enfant gratuit.

À l'issue de la dernière journée de ski, un apéritif dînatoire a été offert par les trois communes au Centre communal d'Avusy ceci afin de clôturer ces sorties sportives de manière conviviale.





# Manifestations

VIE AVULLIOTE



Pâques "croyable"  
Agape printanière – 12 avril

Les caprices du COVID s'étant prolongés, le traditionnel vin chaud du mois de janvier s'est transformé en une agape printanière.

Les habitants étaient invités à se réunir pour partager un moment convivial autour d'une verre de sangria et de délicieux produits locaux tels que saucisson et fromage.

Situé sur la place de Gennecy, ce moment sympathique et chaleureux s'est déroulé en toute simplicité.

L'occasion pour les Avulliotés d'enfin se retrouver, toutes générations confondues. Les événements comme celui-ci favorisent la cohésion sociale et renforcent les liens entre les habitants de la commune.



## Matinée des Aînés – 30 avril

Un apéritif servi par la Compagnie des sapeurs-pompiers a accueilli les 76 participants qui se retrouvaient après deux ans d'interruption.

Comme il est de coutume, l'Harmonie d'Avully, composée de 32 musiciens, nous a offert un magnifique concert agrémenté de morceaux variés et entraînants, interprétés par des musiciens fougueux et dynamiques.

Le repas concocté par l'Amicale des Sapeurs-pompiers était composé comme suit :

- ▶ Salade de rampons, œuf mollet et lardons
- ▶ Jolie de bœuf, purée de pomme de terre et carottes
- ▶ Assiette de fromages
- ▶ Coupe Danemark

Pour accompagner ce délicieux repas, le choix des vins s'est porté sur un Pinot Blanc du Domaine de la Prinetière et un Pinot Rouge du Domaine du Courtil, tous deux vigneron avulliottes.

Les paysannes et femmes rurales d'Avully ont, quant à elles, assuré le service en salle.

Au programme de cette journée festive, un thé dansant. Les aînés semblaient si ravis de se retrouver qu'ils ont profité de ce moment convivial pour rire, trinquer et échanger... mais ils n'ont pas dansé !





## Les Paysannes et femmes rurales d'Avully

Nos charmantes têtes blondes sont chanceuses, les Paysannes et femmes rurales d'Avully offrent aux écoliers deux moments fort sympathiques en leur proposant des produits locaux et faits maison !

### **Matinée tartines – 5 mai**

À l'heure de la récréation, les écoliers découvrent des tartines prêtes à être dégustées, confectionnées de confitures maison sur de la tresse – maison elle aussi. Le temps du choix n'est pas long au vu du succès remporté !

### **Journée du lait – 3 novembre**

À l'heure de la récréation, chaque enfant pouvait déguster un verre de lait, avec ou sans lactose, afin de convenir à tous.

Les bienfaits des produits laitiers sont importants, sans compter l'apport en calcium, ils sont également source de phosphore, un autre minéral nécessaire à la croissance et à la santé des os mais aussi des dents.



**Par ces actions,  
les Paysannes  
et femmes rurales  
d'Avully  
renforcent les liens  
intergénérationnels.**

## L'Harmonie d'Avully fête ses 60 ans !

25 et 26 juin

Le 60<sup>ème</sup> anniversaire de l'Harmonie d'Avully a été célébré avec éclat lors d'un week-end musical où d'autres fanfares ont été invitées. Cet événement a été l'occasion pour les musiciens de l'Harmonie de partager leur passion pour la musique avec d'autres amateurs de la région.

Les invités ont pu découvrir divers et nombreux talents au travers de diverses prestations musicales.

60 ans d'existence, c'est incroyable ! C'est le 1<sup>er</sup> octobre 1961, composée de 25 personnes, que la Fanfare d'Avully est née.

Dès janvier 1962, les musiciens ont commencé les répétitions. Sur 25 membres, seuls 5 savaient jouer. Après de nombreuses leçons de solfège, de formation pour apprendre à souffler dans un instrument, la Fanfare d'Avully allait pouvoir participer pour la première fois à la Fête des Promotions en défilant avec les écoliers au son d'un seul et unique morceau. Ce fût le début d'une longue collaboration.

Au fil des ans, la Fanfare d'Avully a été présente chaque année à la Fête des Promotions, la Fête nationale et la Matinée des Aînés.

Grâce à la diversité des cours proposés à des tarifs avantageux, de nombreuses personnes ont eu accès à l'apprentissage de la musique.

La Fanfare s'est transformée en Harmonie d'Avully qui, aujourd'hui, compte plus de 30 musiciens.



## Fête des Promotions – 2 juillet



Enfin ! Eh oui, enfin les écoliers avullyotes – et leur famille – ont retrouvés une "vraie" fête des Promotions, après deux années perturbées.

Une météo estivale a accompagné le cortège en partance de Gennecy, au son de l'Harmonie d'Avully. Les élèves et les enseignantes avaient réalisé des chapeaux originaux et colorés, leurs sourires radieux reflétaient le plaisir de se retrouver tous ensemble pour défiler.

Un spectacle dynamique et varié a été proposé par les élèves de 1P à la 8P.

Pour fêter dignement cette fin d'année scolaire, les enfants ont pu choisir différentes attractions : carrousel pour les petits, vélos "étranges et bizarres", château gonflable, baby-foot géant ou encore trampoline à élastiques !

L'ASPADA a, quant à elle, organisé des jeux pour les enfants : les mâts de cocagne, la pêche miraculeuse, le stand de maquillage, le jeu de massacre et le jeu de palets.

L'Amicale des sapeurs-pompiers et la Jeunesse d'Avully ont pris les rênes de la buvette et du bar pour la première fois.

Le concours de danse et la disco, devenus désormais traditionnels, ont ponctué cette magnifique journée.





## Fête nationale – 31 juillet

Malgré des conditions météo caniculaires, l'annulation des feux d'artifice et du feu de joie, la commune, toujours aussi positive et réactive, s'est adaptée afin d'offrir aux Avulliotés une belle et joyeuse Fête nationale.

Un endroit aménagé pour les fumeurs avec brumisateurs pour limiter les risques au maximum a été mis en place pour la sécurité de tous. Deux agents de sûreté veillaient à faire respecter l'interdiction de tirer des feux d'artifice.

L'Amicale des sapeurs-pompiers, fidèle au poste depuis des années, a proposé un menu original: poulet frit, frites, salade ainsi que les traditionnelles saucisses et tomates grillées accompagnés d'un grand choix de desserts.

Le discours de bienvenue a été prononcé par Vincent Mottet, Maire. Le Pacte a été lu par Corinne Maison, présidente du Conseil municipal, dans une version légèrement raccourcie.

Comme de coutume, suite à la partie officielle, le cortège aux lampions, au départ de Gennecy et sous l'égide de l'Harmonie d'Avully, a déambulé dans les rue de la commune.

Un show son et lumières réalisé avec des lasers a été mis en place rapidement afin de remplacer le spectacle pyrotechnique malheureusement interdit. Une alternative saluée positivement par le public.

Une mini vidéo a été tournée lors de cette soirée et diffusée sur les réseaux sociaux Facebook et Instagram a remporté un grand succès en totalisant près de 3'000 vues!



## Journée internationale à pied à l'école – 16 septembre



L'ASPADA, la Mairie et l'École collaborent pour que cette journée soit festive.

Un thème cette année: "À pied à l'école... activons nos superpouvoirs!"

Parcouru au quotidien, le chemin de l'école peut sembler routinier. Pourtant, il n'a rien de banal. Bien au contraire!

En allant à l'école à pied, les enfants développent leurs superpouvoirs... Ils restent en forme, cultivent leur sociabilité et acquièrent les bons réflexes dans la circulation pour rester en sécurité. Sans oublier que c'est bon pour la planète!

Le vendredi 16 septembre a été célébré la mobilité active au quotidien et les super-héroïnes et super-héros ont parcouru le chemin de l'école avec un "pompiers" sur échasse et des bulles de savon dans le ciel.

Les élèves de 8P avaient organisé des jeux dans le préau pour leurs camarades, le "pompiers" est descendu de ses échasses pour se transformer en clown et a proposé un spectacle aux élèves. Fort de ces émotions, il était temps de retrouver le chemin des salles de classes. Mais, lors de la récréation, une surprise attendait les enfants... un petit déjeuner offert par la commune, petits pains au lait et jus de pomme!

Toutes les journées devraient commencer comme celle-ci!



## Clean Up Day – Pour une Suisse propre en ordre ! – 17 septembre

Les 16 et 17 septembre 2022, quelques 750 communes, écoles, entreprises et associations dans toute la Suisse ont fait place nette en ramassant les déchets éparpillés sur les places, dans les rues, les prés et les forêts de leurs régions respectives pour rendre la Suisse encore plus propre.



Pour sa 2<sup>ème</sup> participation, la commune, en collaboration avec AFIRM autodéfense, l'ASPADA, l'Athlétic Club d'Avully, l'Avully Tennis Club, la Bibliothèque, l'Harmonie d'Avully, le Jardin Robinson, le Jardin d'enfants Les Hérissons, les Paysannes femmes rurales d'Avully, Gennecy Bricks ainsi que des conseillers-ères municipaux-ales ont proposé aux Avullioties une matinée ludique pour nettoyer la commune.

Le samedi 17 septembre, par une belle journée, une cinquantaine de personnes ont répondu présent et ont participé à cet événement.

Ce ne sont pas moins de 250 kg de déchets sauvages qui ont été récupérés.

Chaque association gérait un poste différent, du café-croissant, à l'animation d'ateliers tels que *beewrap* et *tawashi*, l'organisation du ramassage en tant que tel ou le tri final. D'autres ont organisé l'apéro et un petit repas pour conclure ce moment, à la fois utile et convivial.

On doit la réussite de cette journée à la collaboration de tous, commune, associations et les personnes ayant participé activement.





## Sortie des aînés – 23 septembre

Enfin fini les masques et autres restrictions qui ont perturbé les deux dernières sorties.

66 personnes ont participé à une escapade automnale qui les ont conduites au barrage d'Emosson, situé dans le canton du Valais.

Avec ses 225 mio m<sup>3</sup> d'eau, le lac d'Emosson est la 2<sup>ème</sup> plus grande retenue artificielle de Suisse.

Ce barrage, construit entre 1969 et 1973, est la clé de voûte d'un important complexe hydroélectrique à cheval entre la Suisse et la France, au col de la Gueulaz. Deux centrales hydroélectriques fournissent près de 3% de l'électricité produite en Suisse. La hauteur vertigineuse de 180m du mur garantit de belles sensations fortes et une vue incroyable sur le Mont-Blanc.

Après une visite dans les entrailles du barrage, le restaurant panoramique nous a accueilli pour le repas de midi.

Sur le chemin du retour, une halte pleine d'émotions et de tendresse chez Barry Land, un centre dédié aux Saint-Bernard, comportant élevage, exposition, information et divertissement ayant trait au chien national suisse. Une portée de chiots a largement amusé et attendri les aînés.

La journée permet de passer des moments agréables en compagnie des aînés, de rire et de faire des découvertes dans une ambiance conviviale et sympathique.





## Souper communal – 18 novembre

Cet événement permet de remercier celles et ceux qui, tout au long de l'année, proposent des activités diversifiées pour faire vivre Avully.

Grâce à leur dévouement et leur implication sans faille, il est possible de pratiquer, entre autres, natation, tennis, gym, course à pieds, chant ou encore faire vibrer sa fibre artistique grâce aux différents cours de musique dispensés par l'Harmonie d'Avully.

Il est également de coutume de décerner lors de cette soirée le Mérite d'Avully. Le choix fut complexe cette année, impossible de départager deux personnes méritantes dans des domaines différents. En finalité, deux mérites ont été attribués pour 2022 en mettant à l'honneur deux femmes d'exception :

Sandra Ecuyer, présidente d'Avully natation, association qui regroupe plus de 400 membres. Par son implication, sa disponibilité et sa gestion exemplaire du club, notamment lors de la crise du COVID, elle contribue largement à ce succès.

Ludivine Maurer est la seconde lauréate. Elle a réalisé un exploit sportif incroyable lors de sa participation à l'Ultra Trail du Mont-Blanc, course de 171km avec 10'000 mètres de dénivelé, en un temps de 44 heures et 27 minutes.

L'organisation de cet événement a mis l'accent sur l'atmosphère festive qui devait régner tout au long de la soirée. Ainsi, la salle polyvalente a été aménagée avec soin, habillée de spots de couleurs et de musique d'ambiance sur le thème des années 60, offrant un cadre chaleureux et convivial. Pour ajouter une touche d'originalité à cette soirée, une nouveauté a été proposée : les participants étaient invités à se vêtir sur le même thème. Cette initiative a permis à chacun de s'immerger davantage dans l'ambiance des années 60 et de se sentir partie prenante de l'événement.

69 convives ont participé à cette soirée et ont pu apprécier le repas buffet cuisiné et servi par Genecand Traiteur.



## Soirée des nouveaux habitants et nouveaux citoyens – 24 novembre



Cette initiative, instituée en 2021, vise à offrir un accueil chaleureux et convivial aux nouveaux résidents d'Avully et à leur faire découvrir la commune, les élus, le fonctionnement de l'administration ainsi que les activités associatives et sociales d'Avully.

Avully dispose d'un tissu associatif particulièrement riche, offrant une grande variété d'activités culturelles, sportives ou sociales.

S'impliquer dans ces associations permet de tisser des liens et de se sentir rapidement intégré dans la vie locale.

Cette soirée d'accueil constitue une première étape importante pour les nouveaux habitants car elle témoigne de la volonté de la municipalité de favoriser l'intégration des nouveaux avulliotés.

Il est aussi de coutume d'accueillir les nouveaux citoyens ayant atteint leur majorité au cours de l'année en

leur offrant un stylo qui, nous l'espérons, les accompagnera dans leur vie de futur adulte.

Ce moment convivial a permis de faire plus amplement connaissance et d'être à l'écoute des questions et attentes de la population.

Bien que le succès remporté soit encore un peu timide, il est important de pérenniser cette démarche afin qu'elle devienne un événement incontournable de la vie avullioté.



# Finances

## Comptes 2022

### 1.1 GÉNÉRALITÉS

Conformément à la LAC ainsi qu'au RAC, notamment aux dispositions votées par le Grand Conseil à travers la loi 11787, le budget ainsi que les comptes sont présentés selon le modèle de compte harmonisé 2 (MCH2). Conformément aux obligations, la commune s'est par ailleurs dotée d'un système de contrôle interne (SCI).

Certaines données liées à la fiscalité ne peuvent soutenir la comparaison avec le budget car elles ne peuvent être estimées – ou leur estimation ne serait que statistique – au moment de l'élaboration budgétaire.

### 1.2 RÉSULTATS GLOBAUX ET COMPARAISONS

#### Compte de résultat

Le compte de résultat reflète l'intégralité de l'activité financière de la commune. Il intègre l'ensemble des résultats, soit :

- ▶ le résultat d'exploitation: reflet de l'activité générale hors charges et revenus financiers ;
- ▶ le résultat financier: résultat d'exploitation + charges et revenus financiers, provenant pour une large partie de l'activité générée par les immeubles locatifs. Sont également intégrés dans ce résultat les éventuels revenus ou pertes liés aux placements financiers ;
  - ▶ Le résultat d'exploitation et le résultat financier composent le résultat opérationnel.
- ▶ le résultat extraordinaire: formé des charges extraordinaires, telles que les amortissements complémentaires, par exemple et des revenus extraordinaires.

Les comptes 2022 de la commune bouclent sur un excédent de revenus du compte de résultat de **Frs 4'797'479.20**.

▶ Comparaison budget 2022 – compte 2022 (%)	
Charges	- 8.7%
Revenus	+ 73.3%
▶ Comparaison compte 2021 – compte 2022 (%)	
Charges	+ 13.8%
Revenus	+ 63.3%
▶ Structure des revenus comptable et financiers (%)	
Fiscalité "directe"	29%
Fiscalité du système prééquatif et compensations	20.8%
<b>Total fiscalité</b>	<b>49.8%</b>
Loyers des immeubles locatifs	10.3%
Adaptation comptables immeubles communaux et actions PF	34.3%
Location infrastructures, ventes de prestations, revenus financiers	4.1%
Autres (subv, taxes, participation, redevances, remboursements, émoluments amendes)	1.5%

Commentaire : la commune reste d'autant plus dépendante des mécanismes issus de la péréquation intercommunale (env.  $\frac{1}{5}$  de la fiscalité) que le résultat est "faussé" par la réévaluation des immeubles locatifs en 2022.

### 1.3 ÉLÉMENTS MARQUANTS

#### Résultat d'exploitation

Le résultat d'exploitation, soit le résultat sans les charges et revenus financiers, laisse apparaître quant à lui un excédent de revenus de **Frs 1'136'873.03**.

##### *Charges d'exploitation*

Globalement, les charges d'exploitation ont été contenues par rapport au budget (Frs 850'000.-). Ces sont dans les dépenses de biens et services (Frs 680'000.- à elles seules) et notamment les entretiens (Frs 137'000.-) et les honoraires (Frs 70'000.-) que les différences cumulées sont les plus notables. Ces éléments restent de fait difficiles à évaluer au moment de l'élaboration budgétaire.

Entre 2020 et 2021, les charges d'exploitation augmentent cependant à hauteur de Frs 235'000.-.

##### *Revenus d'exploitation*

Sur le plan de la fiscalité "directe", les revenus émanant des personnes physiques se situent au niveau du budget mais les correctifs des années précédentes laissent apparaître un résultat global meilleur.

Une fois de plus, le fonds de péréquation intercommunal PM apporte à la commune une manne largement supplémentaire à ce qui avait été budgétisé, de l'ordre, cette année, de près de Frs 300'000.-. La bonne situation économique du canton, relayée par les mécanismes péréquatifs, profite ainsi grandement à la commune.

Quant à la contribution reçue de la péréquation financière, si son montant ne peut varier entre le budget et les comptes, elle est tout de même supérieure de près de Frs 400'000.- par rapport à 2021.

#### Résultat financier

##### *Charges financières*

L'excédent des charges financières s'élève à plus de Frs 340'000.-. Cette différence s'explique par la dépréciation de la valeur comptable de l'immeuble du 14-18 Moulin-Roget d'un montant de près de Frs 560'000.-, qui fait suite au processus de réévaluation des immeubles rendu obligatoire tous les cinq ans.

Sans cette dévalorisation, les charges financières auraient été contenues, notamment par le fait qu'il y a eu moins de travaux lourds menés sur les immeubles locatifs d'une part. D'autre part, la fin de l'application par la BNS d'intérêts négatifs a également contribué à un non-dépensé budgétisé.

##### *Revenus du PF*

Le résultat global 2022 est fortement impacté par une appréciation très marquée de la valeur des immeubles du patrimoine financier communal, conséquence d'une évaluation qui a été menée dans une année tout à fait particulière.

En effet la très forte inflation, phénomène qui n'avait plus cours en Suisse depuis de nombreuses années, a eu comme conséquence d'augmenter très fortement l'indice du prix de la construction et, par voie de conséquence, la réévaluation de nos immeubles a fait bondir leur valeur comptable de plus de Frs 2'700'000.-.

Comme il en est maintenant habituel, la variation des titres BCGe peut à elle seule influencer plus ou moins fortement sur le résultat financier. En l'espèce, les titres BCGe ayant enregistré une hausse importante (Frs 179.50 au 31.12.22 contre Frs 160.50 au 31.12.21), environ Frs 261'800.- ont été comptabilisés aux revenus contre un peu plus de Frs 20'500.- en 2021. Le résultat financier en est affecté d'autant.



## Bilan

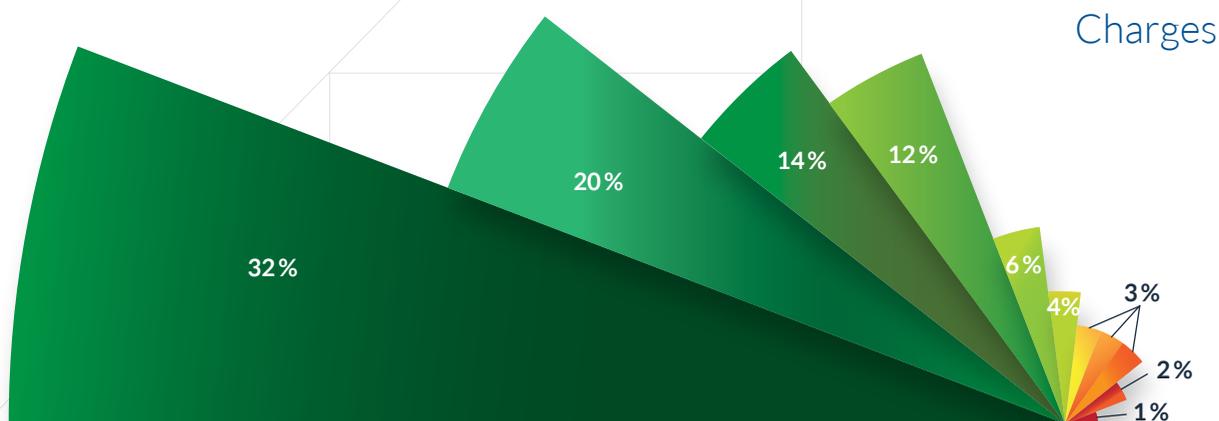
BILAN AU		1 <sup>ER</sup> JANVIER 2022	31 DÉCEMBRE 2022
<b>1</b>	<b>Actif</b>	<b>46 657 064.68</b>	<b>51 322 586.81</b>
<b>10</b>	<b>Patrimoine financier</b>	<b>45 574 048.84</b>	<b>50 345 547.66</b>
100	Disponibilités et placements à court terme	13 759 568.98	<b>15 661 336.19</b>
101	Créances	1 537 037.89	<b>1 500 257.06</b>
104	Actifs de régularisation	26 683.55	<b>11 622.35</b>
107	Placements financiers	2 211 369.00	<b>2 473 151.00</b>
108	Immobilisations corporelles PF	28 000 812.92	<b>30 660 604.56</b>
109	Créances envers les financements spéciaux et fonds des capit	38 576.50	<b>38 576.50</b>
<b>14</b>	<b>Patrimoine administratif</b>	<b>1 083 015.84</b>	<b>977 039.15</b>
140	Immobilisations corporelles du PA	346 565.84	240 589.15
142	Immobilisations incorporelles	<b>128 000.00-</b>	<b>128 000.00-</b>
145	Participations, capital social	864 450.00	864 450.00
<b>2</b>	<b>Passif</b>	<b>46 657 064.68</b>	<b>51 322 586.81</b>
<b>20</b>	<b>Capitaux de tiers</b>	<b>4 692 155.79</b>	<b>4 560 198.72</b>
200	Engagements courants	253 990.25	<b>182 591.61</b>
204	Passifs de régularisation		146 530.40
205	Provisions à court terme	158 315.04	<b>85 500.21</b>
206	Engagements financiers à long terme	4 236 000.00	<b>4 107 000.00</b>
208	Provisions à long terme	5 274.00	
209	Engagements envers les financements spéciaux et des fonds de	38 576.50	<b>38 576.50</b>
<b>29</b>	<b>Capital propre</b>	<b>41 964 908.89</b>	<b>46 762 388.09</b>
291	Fonds	62 235.05	<b>62 235.05</b>
299	Excédent/découvert du bilan	41 902 673.84	<b>46 700 153.04</b>

## Compte de résultats par thème

	CHARGES	REVENUS
Autorités municipales	181 283.50	0.00
Administration, état-civil, médias, bâtiments	1 700 581.59	76 560.50
Sécurité publique, service du feu	226 071.72	9 780.00
Scolarité, parascolaire, jeunesse, petite enfance	763 113.36	153 484.15
Culture, sports, loisirs (y.c infrastructures)	629 990.20	28 655.60
Aide sociale et domaine de l'asile	62 345.50	0.00
Infrastructures routières et cimetière, aménagement territoire	157 875.58	141 361.62
Gestion des eaux et des déchets	316 229.70	57 751.30
Protection de l'environnement, mesures incitatives	4 959.10	10 798.45
Impôts	101 078.85	4 360 141.92
Péréquation financière et compensation des charges	0.00	675 332.00
Administration de la fortune et de la dette	1 036 169.60	4 621 877.15
Amortissements du patrimoine administratif	158 564.79	0.00
<b>TOTAL GÉNÉRAL</b>	<b>5 338 263.49</b>	<b>10 135 742.69</b>
<b>EXCÉDENT DE REVENUS</b>		<b>+4 797 479.20</b>

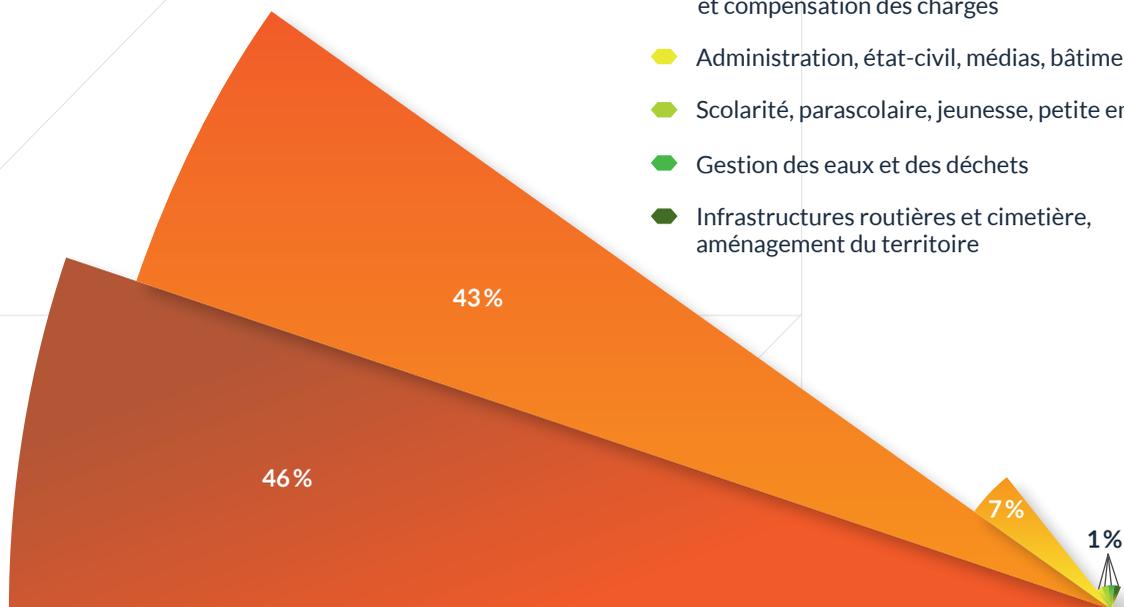
- Administration, état-civil, médias, bâtiments
- Administration de la fortune et de la dette
- Scolarité, parascolaire, jeunesse, petite enfance
- Culture, sports, loisirs (y.c. infrastructure)
- Gestion des eaux et des déchets
- Sécurité publique, service du feu

- Autorités municipales
- Amortissement du patrimoine administratif
- Infrastructure routière et cimetière, aménagement du territoire
- Impôts
- Aide sociale et domaine de l'asile



### Revenus

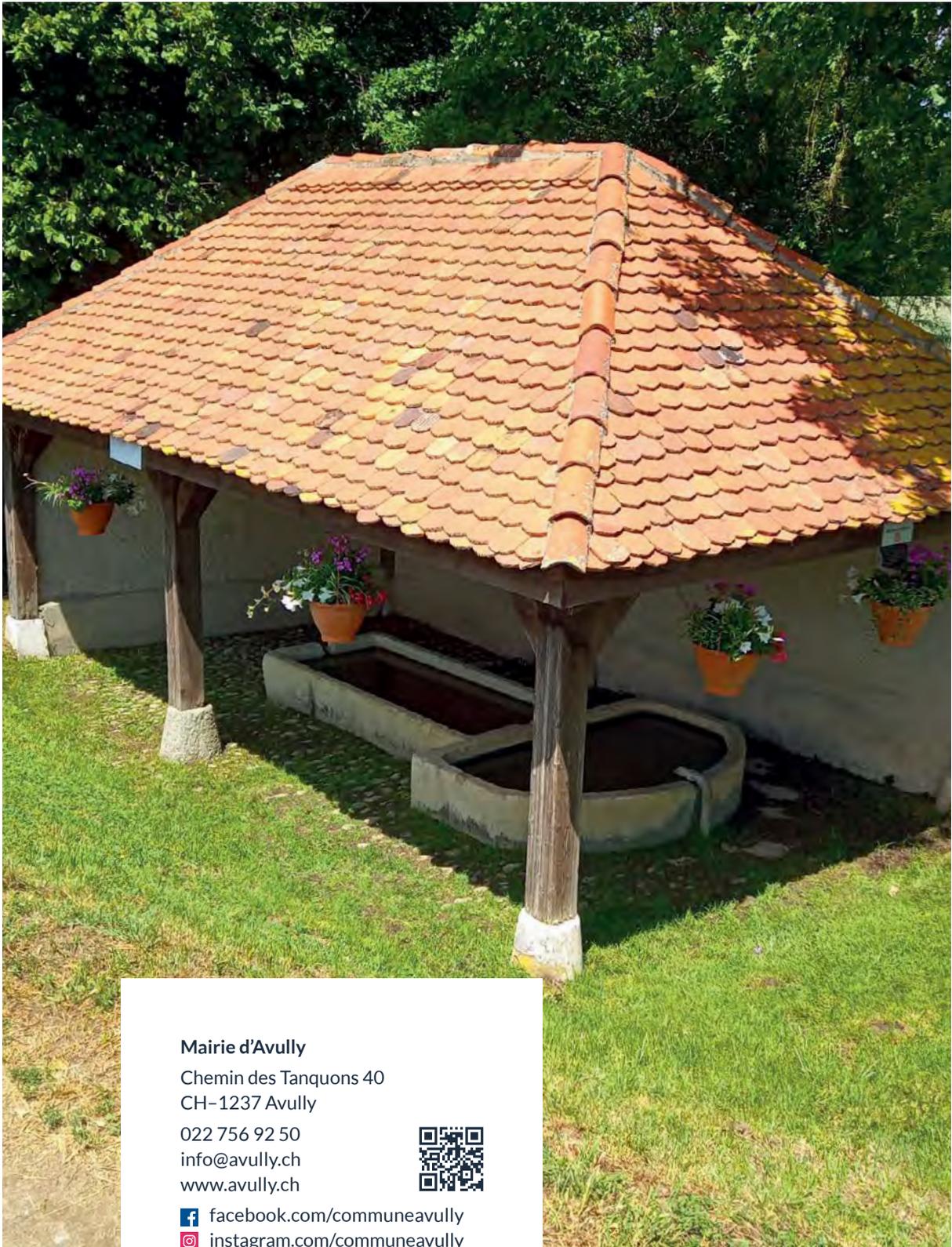
- Administration de la fortune et de la dette
- Impôts
- Péréquation financière et compensation des charges
- Administration, état-civil, médias, bâtiments
- Scolarité, parascolaire, jeunesse, petite enfance
- Gestion des eaux et des déchets
- Infrastructures routières et cimetière, aménagement du territoire



## Présentation échelonnée du compte de résultat au 31 décembre 2022

Désignation	Compte 2021	Budget 2022	Compte 2022	Variation Budget-compte 2022
<b>Charges d'exploitation</b>	<b>4'012'121.11</b>	<b>5'095'576.00</b>	<b>4'247'863.89</b>	<b>-847'712.11</b>
30 Charge personnel	1'293'066.05	1'392'100.00	1'301'129.65	-90'970.35
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitations	1'562'036.77	2'220'825.00	1'538'831.35	-681'993.65
33 Amortissements du patrimoine administratif	128'408.09	104'381.00	104'334.79	-46.21
36 Charges de transfert	1'028'610.20	1'378'270.00	1'303'568.10	-74'701.90
<b>Revenus d'exploitation</b>	<b>4'814'897.85</b>	<b>4'663'050.00</b>	<b>5'384'736.92</b>	<b>721'686.92</b>
40 Revenus fiscaux	4'165'843.11	3'646'100.00	4'215'422.83	569'322.83
42 Taxes	212'008.70	194'300.00	312'339.37	118'039.37
46 Revenus de transfert	437'046.04	822'650.00	856'974.72	34'324.72
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>802'776.74</b>	<b>-432'526.00</b>	<b>1'136'873.03</b>	<b>1'569'399.03</b>
34 Charges financières	619'192.89	693'450.00	1'036'169.60	342'719.60
44 Revenus financiers	1'312'286.40	1'181'900.00	4'751'005.77	3'569'105.77
<b>Résultat financier</b>	<b>693'093.51</b>	<b>488'450.00</b>	<b>3'714'836.17</b>	<b>3'226'386.17</b>
<b>RÉSULTAT OPÉRATIONNEL</b>	<b>1'495'870.25</b>	<b>55'924.00</b>	<b>4'851'709.20</b>	<b>4'795'785.20</b>
38 Charges extraordinaires (amortissements complémentaires)	58'000.00	54'230.00	54'230.00	0.00
48 Revenus extraordinaires	0.00	0.00	0.00	0.00
<b>RÉSULTAT EXTRAORDINAIRE</b>	<b>-58'000.00</b>	<b>-54'230.00</b>	<b>-54'230.00</b>	<b>0.00</b>
<b>RÉSULTAT TOTAL DU COMPTE DE RÉSULTATS</b>	<b>1'437'870.25</b>	<b>1'694.00</b>	<b>4'797'479.20</b>	<b>4'795'785.20</b>





## Mairie d'Avully

Chemin des Tanquons 40  
CH-1237 Avully

022 756 92 50  
info@avully.ch  
www.avully.ch



 facebook.com/communeavully  
 instagram.com/communeavully